

**BOSNA I HERCEGOVINA**  
*Konkurencijsko vijeće*



**БОСНА И ХЕРЦЕГОВИНА**  
*Конкуренијски савјет*

**ZAKLJUČAK**  
**o odbacivanju**

**Prijave koncentracije privrednog subjekta United Media S.à.r.l., Veliko Vojvodstvo  
Luksemburg i privrednog subjekta Orlando Klinci d.o.o. Zagreb, Republika Hrvatska**

**Sarajevo**  
**septembar, 2014. godine**



Broj: 04-26-1-028-5-II/14  
Sarajevo, 25.9.2014. godine

Na osnovu člana 25. stav (1) tačka e), člana 42. stav (2), a u vezi s članom 12. i 14. Zakona o konkurenciji («Službeni glasnik BiH», br. 48/05, 76/07 i 80/09), a rješavajući po Prijavi koncentracije privrednog subjekta United Media S.à.r.l., 16-18, rue du Strasbourg, L - 2560 Luksemburg, Veliko Vojvodstvo Luksemburg, podnesenoj putem advokata Nihada Sijerčića, Trg djece Sarajeva 1/V, BBI centar, 71 000 Sarajevo, zaprimljenoj dana 6.8.2014. godine pod brojem: 04-26-1-028-II/14, Konkurencijsko vijeće Bosne i Hercegovine, na 96. (devedesetšestoj) sjednici održanoj dana 25.9.2014. godine, je donijelo

### **Z A K L J U Č A K**

1. Odbacuje se Prijava koncentracije privrednog subjekta United Media S.à.r.l., 16-18, rue du Strasbourg, L - 2560 Luksemburg, Veliko Vojvodstvo Luksemburg, radi neispunjavanja uslova za Prijavu koncentracije, u smislu člana 14. stav (1) Zakona o konkurenciji.
2. Ovaj Zaključak bit će objavljen u „Službenom glasniku BiH“, službenim glasilima entiteta i Brčko distrikta Bosne i Hercegovine.

### **O b r a z l o ž e n j e**

Konkurencijsko vijeće Bosne i Hercegovine (u daljem tekstu: Konkurencijsko vijeće) je dana 6.8.2014. godine zaprimilo, pod brojem: 04-26-1-028-II/14 od dana 6.8.2014. godine, Prijavu koncentracije (u daljem tekstu: Prijava) privrednog subjekta United Media S.à.r.l., 16-18, rue du Strasbourg, L - 2560 Luksemburg, Veliko Vojvodstvo Luksemburg (u daljem tekstu: United Media ili Podnosilac prijave), zastupan po advokatu Nihadu Sijerčiću, Trg djece Sarajeva 1/V, BBI centar, 71 000 Sarajevo s namjerom sticanja kontrole nad privrednim subjektom Orlando Klinici d.o.o., Ulica grada Vukovara 269/D, Zagreb, Republika Hrvatska (u daljem tekstu: ORLANDO).

Konkurencijsko vijeće je zatražilo dopunu Prijave aktom broj: 04-26-1-028-1-II/14 dana 13.8.2014. godine, na što je Podnosilac prijave istu dopunio podneskom zaprimljenim pod brojem: 04-26-1-028-2-II/14 od dana 13.8.2014. godine

Konkurencijsko vijeće uvidom u podnesenu Prijavu je utvrdilo istu potpunom i kompletnom, u smislu člana 30. stav (1) Zakona o konkurenciji (u daljem tekstu: Zakon) i čl. 9. i 11. Odluke o načinu podnošenja prijave i kriterija za ocjenu koncentracija privrednih subjekta („Službeni glasnik BiH“, broj 34/10), te je Podnosiocu prijave izdalo, u smislu člana 30. stav (3) Zakona, Potvrdu o kompletnoj i urednoj prijavi, aktom broj: 04-26-1-028-3-II/14 dana 25.9.2014. godine.

Podnosilac prijave je naveo, u smislu člana 30. stav (2) Zakona, da će podnijeti zahtjev za ocjenu koncentracije i nadležnom tijelu za zaštitu konkurencije Republike Srbije, Republike Makedonije i Republike Crne Gore.

Konkurencijsko vijeće u postupku ocjene Prijave je utvrdilo slijedeće činjenice:

Prijava je podnesena u propisanom roku, u smislu člana 16. stav (1) Zakona.

## 1. Učesnici koncentracije

### 1.1. Privredni subjekt United Media

Privredni subjekt United Media S.à.r.l., 16-18, rue du Strasbourg, L - 2560 Luksemburg, Veliko Vojvodstvo Luksemburg registrovan pod matičnim brojem: B 184939 u martu 2014. godine u Registru trgovine i društava, je u vlasništvu privrednog subjekta Kohlberg Kravis Roberts & Co. L.P (matični broj: 26-0426107), West 57th Street, Suite 4200, New York, New York 10019, Sjedinjene Američke Države (u daljem tekstu: „KKR“).

Pretežne registrovane djelatnosti privrednog subjekta United Media su proizvodnja, distribucija i emitovanje TV programa /kanala.

Pretežna registrovana djelatnost privrednog subjekta „KKR“ je tržište kapitala za kompanije. U Bosni i Hercegovini se bavi distribucijom TV programa (Sport Klub, Ultra i Cinemania kanali) putem telekomunikacionih operatera.

Privredni subjekt „KKR“ u Bosni i Hercegovini je prisutan preko povezanih privrednih subjekata:

Tabela 1.

R.b.	Naziv privrednog subjekta <sup>1</sup> (..)**	Vlasnički udio (%)*
1.	(..)**	(..)**
2.	(..)**	(..)**
3.	(..)**	(..)**
4.	(..)**	(..)**
5.	(..)**	(..)**

Izvor: Podaci iz Prijave \*svaki od navedenih privrednih subjekata su indirektno pod kontrolom privrednog subjekta Adria BidCO B,V, koji je pod kontrolom privrednog subjekta „KKR“;

.... (..)\*\*

### 1.2. Privredni subjekt ORLANDO

Privredni subjekt "ORLANDO KLINCI" d.o.o., Ulica grada Vukovara 269/D, Zagreb, Republika Hrvatska, registrovan kod Trgovačkog suda u Zagrebu, Republika Hrvatska, pod matičnim brojem: 080662280, u vlasništvu je fizičkog lica Orsat Zovko, (..)\*\* sa tržišnim udjelom od 50,0% i fizičkog lica Ivan Čaleta (..)\*\* sa tržišnim udjelom od 50,0%.

Pretežne registrovane djelatnosti privrednog subjekta ORLANDO su proizvodnja i distribucija dva televizijska programa (Orlando Kids i Bambino).

Privredni subjekt ORLANDO nema povezanih privrednih subjekata u Bosni i Hercegovini.

<sup>1</sup> (..)\*\* - Podaci predstavljaju poslovnu tajnu, u smislu člana 38. Zakona o konkurenciji

Fizičko lice Ivan Čaleta (jedan od vlasnika privrednog subjekta ORLANDO) je (..)\*\*\*.

## **2. Pravni osnov i oblik predmetne koncentracije**

Pravni osnov koncentracije je Ugovor o kupoprodaji udjela, zaključen dana 31.7.2014. godine između privrednog subjekta United Media (kupac) i fizičkih lica Zovko Orsata i Ivana Čaleta (prodavci). Podnosilac prijave na osnovu predložene transakcije će steći 100,0% vlasničkog udjela u osnovnom kapitalu privrednog subjekta ORLANDO.

Nakon sprovođenja koncentracije, privredni subjekt „KKR“ će posredstvom privrednog subjekta United Media posjedovati 100,0% vlasničkog udjela u privrednom subjektu ORLANDO.

U skladu sa naprijed navedenim, a na osnovu člana 12. stav (1) tačka b) pod 1. Zakona, pravni oblik koncentracije je sticanje kontrole jednog privrednog (privredni subjekt „KKR“) nad drugim privrednim subjektom (privredni subjekat „ORLANDO“) kupovinom većinskog udjela osnovnog kapitala.

## **3. Pravni okvir ocjene koncentracije**

Konkurencijsko vijeće u provođenju postupka ocjene predmetne koncentracija je primijenilo odredbe Zakona, Odluke o utvrđivanju relevantnog tržišta (“Službeni glasnik BiH”, br. 18/06 i 34/10), te Odluke o načinu podnošenja prijave i kriterijima za ocjenu koncentracija privrednih subjekata.

## **4. Relevantno tržište**

Relevantno tržište koncentracije, u smislu člana 3. Zakona, te čl. 4. i 5. Odluke o utvrđivanju relevantnog tržišta, čini tržište određenih proizvoda /usluga koje su predmet obavljanja djelatnosti na određenom geografskom tržištu.

Prema odredbi člana 4. Odluke o utvrđivanju relevantnog tržišta, relevantno tržište u proizvodnom smislu obuhvaća sve proizvode i/ili usluge koje potrošači i/ili korisnici smatraju međusobno zamjenjivim, pod prihvatljivim uslovima, imajući u vidu posebno njihove bitne karakteristike, kvalitet, uobičajenu namjenu, način upotrebe, uslove prodaje i cijene.

Nadalje prema članu 5. Odluke o utvrđivanju relevantnog tržišta, relevantno tržište u geografskom smislu obuhvata cjelokupnu ili dio teritorije Bosne i Hercegovine na kojoj privredni subjekt djeluje u prodaji i/ili kupovini relevantnog proizvoda pod jednakim ili dovoljno ujednačenim uslovima i koji to tržište bitno razlikuje od uslova tržišne konkurencije na susjednim geografskim tržištima.

Podnosilac prijave je naveo da je relevantno tržište proizvoda /usluga tržište proizvodnje i emitovanja plaćenog televizijskog sadržaja.

Privredni subjekat ORLANDO je ostvario prihod na relevantnom tržištu u Bosni i Hercegovini putem ugovora o distribuciji svojih kanala, zaključenih sa privrednim subjektima - (..)\*\*\*.

Slijedom navedenog relevantno tržište predmetne koncentracije je tržište proizvodnje i emitovanja plaćenog televizijskog sadržaja u Bosni i Hercegovini.

#### 4.1. Analiza relevantnog tržišta koncentracije

Prikaz procjene tržišnih udjela na tržištu proizvodnje i emitovanja plaćenog televizijskog sadržaja za učesnike koncentracije i konkurente, u 2013. godini:

Tabela 2.

R.b.	Privredni subjekt	Tržišni udio (%)
1.	<b>KKR</b>	(..)**
2.	<b>ORLANDO (Ciljno društvo)</b>	(..)**
3.	OBN d.o.o. Sarajevo	(..)**
4.	PINK BH d.o.o. Sarajevo	(..)**
5.	FTV d.d. Sarajevo	(..)**
6.	BHRT d.d. Sarajevo	(..)**
7.	RTRS d.d. Banja Luka	(..)**
8.	BN d.o.o. Bijeljina	(..)**
9.	HAYAT d.o.o. Sarajevo	(..)**
10.	TV 1 d.o.o. Sarajevo	(..)**
11.	PINK KIDS	(..)**
12.	DISNEY XD, DISNEY	(..)**
13.	Ostali	(..)**
	<b>Ukupno 1+2</b>	(..)**
	Ukupno	(..)**

Izvor: Podaci iz Prijave

Analizom podataka (Tabela 2.), Konkurencijsko vijeće je utvrdilo da zajednički tržišni udio učesnika koncentracije na relevantnom tržištu nije veći od 40,0%.

#### 5. Obaveza prijave koncentracije

Obaveza prijave koncentracije nastaje, u smislu odredbe člana 14. stav (1) Zakona, kada učesnici koncentracije prodajom roba i/ili usluga ostvare na svjetskom tržištu 100.000.000,00 KM po završnom računu u godini koja je prethodila koncentraciji, i kada ukupni godišnji prihodi svakog od najmanje dva privredna subjekta učesnika koncentracije ostvareni prodajom roba i/ili usluga na tržištu Bosne i Hercegovine iznose najmanje 8.000.000,00 KM po završnom računu u godini koja je prethodila koncentraciji, ili ako je njihov zajednički udio na relevantnom tržištu veći od 40,0%.

Ukupni godišnji prihodi privrednih subjekata učesnika koncentracije (i povezanih privrednih subjekata), na dan 31.12.2013. godine:

Tabela 3.

KM	KKR GRUPA	ORLANDO
Svijet	(..)**	(..)**
Bosna i Hercegovina	(..)**	(..)**

Izvor: Podaci iz Prijave

Godišnji prihodi učesnika koncentracije (Tabela 3.) predstavljaju ukupne prihode (bez poreza na dodatnu vrijednost i drugih poreza koji se direktno odnose na učesnike koncentracije na tržištu

Bosne i Hercegovine), u smislu člana 9. tačka h) Odluke o načinu podnošenja prijave i kriterijima za ocjenu koncentracija privrednih subjekata.

Konkurencijsko vijeće je utvrdilo (Tabela 3.) da su učesnici predmetne koncentracije ispunili uslov ukupnog godišnjeg prihoda na svjetskom tržištu, u smislu člana 14. stav (1) tačka a) Zakona, ali nisu ispunili uslov ukupnog godišnjeg prihoda na tržištu Bosne i Hercegovine, niti udjel od najmanje 40,0% na relevantnom tržištu (Tabela 2.), u smislu člana 14. stav (1) tačka b) Zakona.

Na osnovu navedenog Konkurencijsko vijeće je odlučilo kao u dispozitivu ovog Zaključka.

## **6. Administrativna taksa**

Podnosilac prijave na ovaj Zaključak, u skladu sa članom 2. tarifni broj 108. tačka 3) Odluke o visini administrativnih taksi u vezi s procesnim radnjama pred Konkurencijskim vijećem («Službeni glasnik BiH», br. 30/06 i 18/11) je dužan platiti administrativnu taksu u iznosu od 1.000,00 KM, u korist Budžeta institucija Bosne i Hercegovine.

## **7. Pouka o pravnom lijeku**

Protiv ovog Zaključka nije dozvoljena žalba.

Nezadovoljna stranka može pokrenuti upravni spor pred Sudom Bosne i Hercegovine u roku od 30 dana od dana prijema, odnosno objave ovog Zaključka.

**Predsjednik**

**Gordan Raspudić**

### **Dostaviti:**

- **advokat Nihad Sijerčić, Trg djece Sarajeva 1, 71000 Sarajevo – punomoćnik United Media**
- **u spis predmeta**
- **arhiv Konkurencijskog vijeća**